

## ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 51/2004(8))

### ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΣΤΑΘΜΟ «FRED TV»

Ημερομηνία Απόφασης: 10 Νοεμβρίου, 2004

**Ενώπιον:** κ.κ. Νίκου Παπαϊωάννου, Προέδρου, Ανδρέα Ιωάννου, Αντιπροέδρου, Νίκου Παπαμιχαήλ, Μαίρης Κουτσελίνη, Μαρίας Δωρίτη, Ανδρέα Κωνσταντινίδη και Άλεξ Ευθυβούλου, Μελών.

#### ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει αυτεπάγγελτα τις από μέρους του σταθμού πιθανές παραβάσεις των κανονισμών **24(2)(δ)** και **33(2)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ύστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, με επιστολή της ημερομ. **02.07.2004** έθεσε ενώπιον του σταθμού τις διερευνόμενες παραβάσεις για οποιεσδήποτε εξηγήσεις και /ή παραστάσεις σε δεκατέσσερις (14) μέρες από τη λήψη της εν λόγω επιστολής και κάλεσε τους εκπροσώπους του σταθμού όπως δηλώσουν κατά πόσο επιθυμούν να παρευρεθούν κατά την εξέταση της υπόθεσης.

Στην προαναφερθείσα επιστολή τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δε ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, η Αρχή

Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα είναι υποχρεωμένη να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντηση του σταθμού.

Οι διερευνόμενες παραβάσεις, οι οποίες τέθηκαν ενώπιον του σταθμού, εκτίθενται στα πιο κάτω υποστοιχεία 1 – 2:

1. Στις **04.05.04** κατά τη διάρκεια του **κεντρικού δελτίου ειδήσεων**, μεταξύ των ωρών **19.00 και 19.30**, μεταδόθηκε ρεπορτάζ του τηλεοπτικού σταθμού CNN για την παιδική πορνεία στη Ρουμανία. Το συγκεκριμένο ρεπορτάζ **περιείχε λεκτικό και εικόνες που ενδέχεται να θίγει τις ευαισθησίες των τηλεθεατών και ιδιαίτερα των ανηλίκων, χωρίς να υπάρξει οποιαδήποτε προειδοποίηση προηγουμένως**, κατά παράβαση του κανονισμού **24(2)(δ)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα ένας δημοσιογράφος του CNN προσποιούμενος τον προαγωγό συνομιλεί με έναν παιδεραστή που ενδιαφέρεται για νεαρά αγόρια. Κατά τη διάρκεια της συνομιλίας παρουσιάζονται ασπρόμαυρες φωτογραφίες νεαρών αγοριών τα οποία φοράνε μόνο το σλιπάκι τους και τα οποία σχολιάζουν ο δήθεν προαγωγός με τον παιδεραστή, ο οποίος αναμένεται να επιλέξει στη συνέχεια κάποιο από αυτά.

Μεταξύ άλλων αναφέρουν στη συνομιλία τους, καθώς βλέπουν τις φωτογραφίες των νεαρών αγοριών: *«Έλα να σου δείξω μερικά όμορφα αγόρια»*, *«Δες αυτόν εδώ, έχει τατουάζ σε αυτή την ηλικία»*, *«Είναι δεκαέξι, πριν 3 μέρες τα έκλεισε»*, *«Το σώμα του είναι τέλειο»*, *«Πριν τρεις μέρες είχα τον αδελφό του»*. Την ίδια στιγμή διακρίνεται ένας υπότιτλος στα αγγλικά ο οποίος αναφέρει: *“So many fucking boys in here”*.

Επιπλέον, το ρεπορτάζ περιείχε συγκεκριμένες πληροφορίες οι οποίες μπορούν να φανούν χρήσιμες σε παιδεραστές οι οποίοι αναζητούν νεαρά αγόρια για να ικανοποιήσουν τις ανώμαλες ορέξεις τους.

2. Στις **04.05.04** κατά τη διάρκεια του **κεντρικού δελτίου ειδήσεων**, μεταξύ των ωρών **19.00 και 19.30**, μεταδόθηκε ρεπορτάζ του τηλεοπτικού σταθμού CNN για την παιδική πορνεία στη Ρουμανία. Στο συγκεκριμένο ρεπορτάζ το οποίο **έχει ως κεντρικό αντικείμενο το σεξ, ο σταθμός δεν έλαβε υπόψη του την τοποθέτηση του εντός της οικογενειακής ζώνης και δεν έκανε τις αναγκαίες προσαρμογές**, κατά παράβαση του κανονισμού **33(2)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Γεγονότα στο υποστοιχείο 1.

Μετά τη λήξη της προθεσμίας των 14 ημερών, ο σταθμός δεν κατέθεσε στην Αρχή οποιεσδήποτε εξηγήσεις και ούτε εξέφρασε την επιθυμία του να παρευρεθεί κατά την εξέταση της υπόθεσης. Η Αρχή κατόπιν τούτου προχώρησε στην εξέταση της υπόθεσης.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιον μας στοιχεία και περιστατικά, συμπεριλαμβανομένης και της βιντεοκασέτας με την εν λόγω σκηνή και κρίνουμε ότι:

Στις **04.05.2004**, κατά τη διάρκεια του **κεντρικού δελτίου ειδήσεων**, μεταξύ των ωρών **19.00 και 19.30**, μεταδόθηκε ρεπορτάζ για την παιδική πορνεία στη Ρουμανία, το οποίο περιείχε λεκτικό και οπτικό υλικό, ακατάλληλο για ανηλίκους και το οποίο ενδέχεται να θίγει τις ευαισθησίες των τηλεθεατών. Το εν λόγω οπτικό υλικό, το οποίο ήταν εκτεταμένης διάρκειας (30 περίπου δευτερόλεπτα) μεταδόθηκε χωρίς να υπάρξει οποιαδήποτε οπτική ή ηχητική προειδοποίηση προηγουμένως κατά παράβαση του κανονισμού **24(2)(δ)** των

περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), σύμφωνα με τον οποίο *«μετάδοση τυχόν σκηνών ακατάλληλων για ανηλίκους ή που πιθανόν θίγουν τις ευαισθησίες των τηλεθεατών είναι σύντομες και υπάρχει οπτική ή ηχητική προειδοποίηση (λεκτική)»*.

Στις **04.05.2004**, κατά τη διάρκεια του **κεντρικού δελτίου ειδήσεων**, μεταξύ των ωρών **19.00 και 19.30**, μεταδόθηκε ρεπορτάζ για την παιδική πορνεία στη Ρουμανία , το οποίο έχει ως κεντρικό αντικείμενο το σεξ, χωρίς ο σταθμός να λάβει υπόψη του την τοποθέτηση της εν λόγω εκπομπής εντός της οικογενειακής ζώνης και να κάνει τις αναγκαίες προσαρμογές, κατά παράβαση του κανονισμού **33(2)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), σύμφωνα με τον οποίο *«οι σταθμοί υποχρεούνται όπως σε αναφορές ή θέματα με κεντρικό αντικείμενο το σεξ και ανάλογες μεταδόσεις τέτοιων δραστηριοτήτων σε ρεπορτάζ που ενσωματώνονται σε δελτία ειδήσεων, ενημερωτικές εκπομπές ή εκπομπές με ανθρώπινες δραματικές ιστορίες (reality shows), λαμβάνουν υπόψη την τοποθέτηση της εν λόγω εκπομπής είτε εντός είτε εκτός οικογενειακής ζώνης και κάνουν τις αναγκαίες αναπροσαρμογές»*.

Η Αρχή κρίνει ότι ειδήσεις που αφορούν τέτοια κοινωνικά θέματα όπως η παιδεραστία, πρέπει όταν προβάλλονται από τα ραδιοτηλεοπτικά μέσα ενημέρωσης, αυτά να είναι ιδιαίτερα προσεκτικά, και να προηγείται η απαραίτητη από τους κανονισμούς προειδοποίηση, πράγμα το οποίο ο σταθμός στη συγκεκριμένη περίπτωση παρέλειψε να πράξει.

Εν όψει των ανωτέρω η Αρχή κρίνει και αποφασίζει όπως επιβάλει την κύρωση της **προειδοποίησης** για την κάθε μια των παραβάσεων των

κανονισμών **24(2)(δ)** και **33(2)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'N. Papaiwanou', with a large, sweeping horizontal stroke above it.

(Ν. ΠΑΠΑΙΩΑΝΝΟΥ)  
Πρόεδρος  
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

N.M.